



DWT GmbH
 Zur Halbinsel 12
 45356 Essen
 Tel: 0201-45099-0
 Fax: 0201-45099-99
 info@dwt-gmbh.de
 www.dwt-gmbh.de



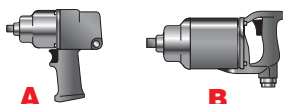
Ingersoll Rand has always offered product to be used in hazardous atmospheres. As well as the standard classic impacttools with housings in a special spark resistant alloy, investment in low static spark composite technology has made possible a new range of lightweight impacttools which are fully certified to classifications EX I M2 c IIB 95°C X and EX II 2 GD c IIB 95°C X under the new European Directives 94/9/EC and 1999/92/EC – commonly known as the ATEX Directives. These are the tool of choice for specialised applications within the petrochem and mining industries, and in any production or processing areas where hazardous atmospheres can occur.

Que ce soit les modèles classiques en alliage anti-étincelle ou les modèles ultra légers en matériau composite antistatique pour lesquels de nombreuses études ont été menées, les quatre clés présentées ici répondent aux normes EX I M2 c IIB 95°C X et EX II 2 GD c IIB 95°C X relatives aux nouvelles directives européennes 94/9/EC et 1999/92/EC, plus simplement appelées normes ATEX. Ces machines sont totalement dédiées aux applications en pétrochimie, aux travaux souterrains, et plus généralement à toutes les applications en atmosphère dangeureuse.

Das Angebot von Ingersoll Rand umfasst seit langem auch Produkte, die in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden können. Innerhalb der klassischen Modell-Linie kommen z. B. funkengeschützte Gehäuse zum Einsatz. Die neue Komposit-Gehäuseteknologie ermöglichte nun die Entwicklung einer komplett neuen Produktreihe an gewichtsoptimierten Maschinen, welche vollständig den Klassifizierungen EX I M2 c IIB 95°C X und EX II 2 GD c IIB 95°C X der neuen europäischen Direktiven 94/9/EC und 1999/92/EC entspricht. Diese Klassifizierungen werden auch als ATEX-Richtlinien bezeichnet. Diese Werkzeuge sind erste Wahl für anspruchsvolle Arbeiten in der petrochemischen Industrie, im Bergbau, sowie für zahlreiche Anwendungen in explosionsgefährdeter Umgebung.

Al igual que las llaves clásicas con carcasa en aleación especial antichispa y los desarrollos en nuevas tecnologías de composite con baja carga estática, ha hecho posible el desarrollo de una nueva gama de llaves de impacto ligeras que cumplen con la designación EX I M2 c IIB 95°C X y EX II 2 GD c IIB 95°C X relativas a las nuevas directivas europeas 94/9/EC y 1999/92/EC, más sencillamente llamadas normas ATEX. Estas máquinas están totalmente dedicadas a las aplicaciones en petroquímica, a obras subterráneas, y más generalmente a todas las aplicaciones en atmósfera peligrosa.

Qualunque siano i modelli, classici in lega anti-scintilla o ultraleggeri in materiale composito anti-statico (per i quali sono stati fatti numerosi studi), le quattro chiavi qui presentate soddisfano i requisiti delle norme EX I M2 c IIB 95°C X e EX II 2 GD c IIB 95°C X relative alle nuove direttive europee 94/9/EC e 1999/92/EC, denominate più semplicemente norme ATEX. Queste macchine sono totalmente dedicate alle applicazioni nel settore petrolchimico, ai lavori sotterranei, e più generalmente a tutte le applicazioni in atmosfera pericolosa.



Specifications at 90 psi – Caractéristiques à 6,2 bar – Technische Daten bezogen auf 6,2 bar – Especificaciones a 6,2 bar – Caratteristiche a 6,2 bar

| Ref. | Nm | Max. Nm | 1 min. rpm | 1 min. | kg | L mm | AIR | | | |
|------|--------------------|----------|------------|--------|------|------|----------|-----|-----|----|
| | | | | | | | in (NPT) | mm | | |
| 3/4" | 2141PSP | A | 270-1220 | 1620 | 7250 | 1175 | 3.2 | 208 | 3/8 | 13 |
| 1" | 2151P1SP | A | 270-1220 | 1620 | 7250 | 1175 | 3.2 | 208 | 3/8 | 13 |
| 1" | 2934B2SP-EU | B | 678-1490 | 2030 | 6600 | 750 | 10.8 | 286 | 1/2 | 19 |
| 1" | 2940B2SP-EU | B | 1360-2170 | 2710 | 5000 | 850 | 12.9 | 311 | 1/2 | 19 |

TwinHammer 2934B2SP-EU

Impactool with housing in spark resistant alloy.
 Modèle avec corps en alliage anti-étincelles.
 Schlagschrauber mit funkenschützender Gehäusebeschichtung.
 Modelo con cuerpo de aleación anti-chispas.
 Modello con corpo in lega anti-scintilla.

2141PSP : 3/4"
 2151P1SP : 1"

3.2 kg!

TwinHammer

Impactool with low static spark composite housing
 Modèle avec corps en matériau composite antistatique..
 Schlagschrauber mit Kompositgehäuse und geringer statischer Aufladung.
 Modelo con cuerpo de material compuesto antiestático.
 Modello con corpo in materiale composito anti-statico.